Summer comes when
Students in cap and gown
Will take photos
With their teachers in front of the statue of Chu Koehn
The former president
This is the most delightful scenery on campus Accompanied
By the spirit of "Seeking Truth"
Those days and nights
They have spent in Zhejiang University
Will be seared into their memories and never fade
浙江大学以培养“具有国际视野的高素质创新人才和未来领导者”为目标，坚持“以人为本、整合培养、求是创新、追求卓越”的培养理念，不断探索和完善拔尖创新人才培养模式，构建综合型、研究型大学本科教育教学体系，持续推进科研与教学的紧密结合，引导学生全面发展。

浙江大学在研究生培养过程中推行“以科研为主导的导师负责制和资助制，以创新能力为目标的培养模式，以提高研究生培养质量为核心，在校界，学科交叉的基础上，构建重点突出、注重交叉的综合型大学学科体系，实施“卓越教育计划”和“优秀博士论文培育计划”。目前，浙江大学70%以上的学术论文有研究生的参与。

Aiming at cultivating "future leaders with an international field of vision", Zhejiang University insists on pursuing people-oriented, integrated, innovative notions and the pursuit of excellence. It has increasingly been exploring and perfecting new models of top-notch innovative personnel and has continuously been constructing a research-oriented comprehensive teaching system for undergraduate education. By carrying out the credit system and the quarter system, the whole academic year is divided into spring, summer, autumn and winter semesters. The general enrollment, the combination of teaching and research, and the university make arduous efforts to guide the students for well-rounded development.
In the training of postgraduate students, Zhejiang University promotes a research-oriented system with a supervisor's responsibility and subsidization. The selection mechanism for postgraduates highly emphasizes innovative potentials in order to raise the quality of postgraduate cultivation. On the basis of extensive fields and interdisciplinary studies, Zhejiang University tries to construct a subject system for a comprehensive university which emphasizes key points and pays attention to cross-disciplinary study. It also attempts to implement an "Excellence Program" and a "Training Program for an excellent Ph.D. Thesis", which will increase the passion of both the postgraduates and their supervisors. At present, more than 70% of the academic papers signed by Zhejiang University involve the participation of postgraduate students.

During a talk with students in the library, Premier Wen Jiabao said, "I wish that all you young people could gain happiness and bring happiness about as well."

2010年6月25日晚，中共中央政治局常委、国务院总理温家宝在浙江省委书记赵洪祝、省长吕祖善和浙江大学校长杨卫等校领导陪同下来到浙江大学的同学们中间，与正在自习的大学生交流谈心。他勉励同学们要大胆求知，勤奋求学，不慕虚声，不求虚名，秉承“求是”校训，以科学的态度，做踏实的人，为国家和社会作出贡献。

On the evening of the 25th of June, 2010, Wen Jiabao, the Premier and a member of the Standing Committee of the Political Bureau of the CPC Central Committee visited Zhejiang University, accompanied by Zhao Hongzhu (Secretary of the Zhejiang Provincial Party Committee), Lu Zushan (the Provincial Governor) and Prof. Yang Wei (President of Zhejiang University). Wen Jiabao came to the students studying there and had a heart-to-heart talk with them. He encouraged the students to be active in acquiring knowledge instead of pursuing a superficial reputation, to believe in the spirit of “Seeking Truth” with a scientific attitude, and to become earnest people without pretense, so that they can contribute to the country and society.
Teachers

Zhejiang University has 1,231 professors, 2,586 associate professors, 1,414 PhDs, 1,218 master degree holders, and 12,288 undergraduate students. Among these, 39 are considered leading experts in China, 61 are included in the first batch of the "National Top-notch Talents Support Program", and 70 are recipients of the National Outstanding Young Scientists award.

At present, there are 1,372 professors and 2,538 associate professors in Zhejiang University, including 14 academicians of the Chinese Academy of Science and 12 academicians of the Chinese Academy of Engineering, 30 State "1000-Elite Program" Experts, 81 "Cheung Kong Scholar" Professors, 76 State Excellence Sciences Foundation Fellows, 114 MOE Trans-century Excellent Scholar Training Program Fellows, and 8 winners of the "Great College Teacher Award" conferred by China's Ministry of Education.

In 2010, 181 talents from home and abroad joined Zhejiang University with an average age of 33.7. The university started the strategy of "1311 talents project", which plans until 2017 to achieve the primary objective of constructing an innovative research team consisting of at least 100 worldwide influential scholars, cultivating about 300 internationally famous advanced fellows, owning 100 research groups focusing on major tasks and scientific problems and supporting 1,000 talented young people as the backbone for the future development of the university.
Students

Zhejiang University has full-time students 43,368, including 13,413 postgraduate students, 7,398 Ph.D. candidates. In addition, there are 10,390 students taking professional degree programs in adult education and 2,457 overseas students at Zhejiang University. The ratio between postgraduates and undergraduates is 1 to 1.1.
本科教育

Undergraduate Education

本科教育

2006年7月，浙江大学成立本科教育院。针对通识教育阶段和专业教育阶段的不同特点，构建了“一横多纵”的本科教育教学管理新模式。“一横”为培养学生专业确认之前的通识教育阶段，以本科生院的“课程学院”负责管理为主，专业学院协助管理为辅。“多纵”为本科生在专业确认之后，回归各专业学院管理。

校本科生院以“院务委员会”为最高决策机构，由“本科专业与课程教学委员会”、“本科生质量管理与奖助工作委员会”、“本科生院本科教学指导委员会”和“竺可桢学院学术委员会”4个委员会分别承担不同职责范围的规范制定。院务委员会下设学务处、学生工作处、教务处、教学质量处、教务资源处和学科群6个职能部门。

Undergraduate School

The Undergraduate School of Zhejiang University was established in July, 2008. According to the different characteristics of general education and professional education, it created a new model of educational management for undergraduate education, namely "One Horizontal & More Vertical Education Model". "One Horizontal" refers to the first stage of general education for undergraduate students before their major confirmation. Qiaushi College takes the main responsibility for the management of this stage with the assistance of professional colleges. "More Vertical" means the second stage when students return to their professional colleges after they confirm their majors.

The supreme decision-making body of the Undergraduate School is the Institutional Administration Committee (IAC). The other four committees: Undergraduate Specialty and Curriculum Teaching Committee (USCTC); Undergraduate Student Quality Development and Rewards and Punishment Committee (USQDRPC); Undergraduate Supervision Program (USP); and Chu Kochen Honors College Teaching Committee (CKCHCTC) take on their own respective responsibilities. There are six functional departments under the leadership of IAC, namely, the Division of Student Affairs (DSA), the Division of Student Work (DSW), the Division of Educational Administration (DEA), the Division of Teaching Quality and Resource Management (DTQRM), and the Qiaushi College.
Zhejiang University Today

63/64

■ Curriculum Construction

Zhejiang University vigorously promotes the construction of undergraduate general education and general discipline education in the early stages and wide-scope specialty education as well as interdisciplinary education in the later stages. 298 General courses and 253 general discipline courses have been confirmed, among which the first 60 general course programs have been started. The university is making efforts to construct and improve its new undergraduate curriculum system, composed of general courses, general discipline courses, specialty courses and individualized courses.

■ 因材施教

Schools have developed different training schemes, formed multiple teaching methodologies, such as tutorial, self-study, group study, etc. The school is an active member of the China University of Education, promoting the so-called "curriculum differentiation". The school has been developing a "Gifted Program" for students with high potential in various fields, which has been recognized by the Ministry of Education. The program offers tailored education and training to help students achieve their full potential.

■ Individualized Teaching

Different modes of training programs are designed for different students. The following training modes, in union, constitute the top-notch innovative student training programs of Zhejiang University: Mixed Class (Honors Program of Engineering) of China Honors College; Arts Class (Honors Program of Liberal Arts & Social Science); Science Class (Honors Program of Science); Undergraduate Program for Advanced Engineering Education; Comprehensive Training Program of Innovation and Entrepreneurship; Sheng-Tung Yau Matha Elite Class; Bia Denan Medical Class; Li Zhiwen Business Class; and dual major/dual degree training modes.

■ 社会实践

Schools and communities have developed a variety of projects for students to engage in. The "Yong Lian" project, for example, has been popular among students. The project involves students working with local communities to improve infrastructure, education, and healthcare. Through this project, students are able to gain practical experience and develop their leadership skills.

■ Social Practice

Through temporary post exercise, volunteer service, teaching support in the west, community activity, and corporate training, the college students' social practice is associated with their ideological education and being innovators and entrepreneurs. Students are encouraged to learn about the national conditions in the grass-roots units. Every year, hundreds of students go to various places all over the country to carry out social activities such as the promotion of agricultural technology, popularization of legal knowledge, medical service, assistance in eliminating illiteracy, environmental protection, social investigation, cultural communication and so on. In addition, the university has innovatively launched the "Practice Program of Quasi Strong Hawk Corporations", and has invited well-known entrepreneurs to be mentors for students in social practice and has encouraged students for their innovation and for being pioneers in business.
Zhejiang University Today

65/66

Research Training

The student research training program (SRTP) was launched in 1998, with more than 60% student participation. Nearly 30% of the approved programs come directly from the teachers' research projects. The superior scientific research resources become unique and high-quality teaching resources. Meanwhile, the students have their methods of scientific thinking and innovative practical ability, greatly improved by being involved in the whole process of scientific research. In the past five years, students from Zhejiang University have won 45 international academic competition awards and achieved 90 national academic awards.

<table>
<thead>
<tr>
<th>National Base for Teaching and Research in Fundamental Sciences (8)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Maths, Chemistry, Psychology, Biology, Basic Medicine, History, Chinese, Physics</td>
</tr>
<tr>
<td>National Center for Experimental Teaching Demonstration (8)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chemistry, Biology, Mechanics, Electrical and Electronics, Mechanical Engineering, Bio-agriculture, Engineering Training Center, Energy and Power Experiment Center</td>
</tr>
<tr>
<td>National Engineering Teaching Base (4)</td>
</tr>
<tr>
<td>Engineering Drawing, Chemistry, Mechanics, Physics</td>
</tr>
<tr>
<td>National Strategic Industry Training Base (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Life Sciences and Technology, Integrated Circuit, Model Software College</td>
</tr>
<tr>
<td>National Base of Cultural Quality Education for College Students (1)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### 文体活动

丰富多彩的校园文化体育活动，为陶冶学生高尚情操和提高全面素质营造了积极向上的校园文化氛围，搭建了优越的成长平台。

### Sports & Arts Activities

The colourful sports and arts activities on campus have created a positive cultural atmosphere and an excellent platform for molding the students' noble sentiments and for improving their spiritual qualities.

下图 2010年，一年级新生学唱《浙江大学校歌》和《大学生军训歌》。

In 2010, freshmen were learning the *Anthem of Zhejiang University* and the *Song of University Students' Military Training*.

下图 2011年4月，第十三届CUBA东南赛区比赛在浙江大学举行。浙江大学男篮获得CUBA东南赛区亚军。

In April 2011, the 13th CUBA Southeastern Region's competitions were held in ZJU. ZJU's men's basketball team won the Second Prize.

2010年，浙江大学黑白剧社原创校园话剧《迷城》获得全国大学生戏剧节设立的“优秀演出奖”，为业余高校剧社演出剧目第一名。

In the year 2010, the original campus drama "The Lost City" created by ZJU's Black & White Modern Drama Troupe won the Outstanding Performance Prize in the National University Students' Drama Festival, and ranked first among all amateur university drama troupes' performances.

浙江大学文艺社团包括交响乐团、民族乐团、合唱团、话剧团、舞蹈团等。文艺社团曾赴美国、俄罗斯、日本、澳大利亚等国家及香港、台湾地区交流演出，每场演出，场内场外，优美的旋律牵出浓浓的乡情，引人共鸣。

Zhejiang University Wenqin Art Troupe is a student art association consisting of a symphony orchestra, a folk music orchestra, a chorus, a modern drama troupe and a dance troupe. Wenqin Art Troupe has been to the U.S, Japan, Hong Kong, Taiwan and other countries as well regions for exchange performances. The beautiful and intoxicating melodies in each performance invites a deep sense of kinship.
Postgraduate Education

The Graduate School of Zhejiang University was established in December, 1984 and was one of the first pilot graduate schools approved by the State Council. In February 1995, when the former State Education Commission organized an assessment of the 33 pilot graduate schools, the graduate schools of ten universities, including that of Zhejiang University, were favorably recognized and from then on, the Graduate School of Zhejiang University was formally entitled to public recognition. The graduate school has 47 mobile stations for post-doctoral research, 41 primary disciplines for the doctor's degree, 252 secondary disciplines for the doctor's degree, and 324 master's degree programs. Furthermore, it is authorized to grant the doctor's degree of Clinical Medicine and 14 professional master's degrees, including Juris Master (JM), Master of Business Administration/Executive Master of Business Administration (MBA, EMBA), Master of Public Administration (MPA), Master of Education, Master of Physical Education, Master of Agriculture Extension, Master of Landscape Architecture, Master of Veterinary Studies, Master of Public Health, Master of Engineering, Master of Architecture, Master of Clinical Medicine, Master of Stomatology, and Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages (MTCSOL).

From 1999 to 2010, Zhejiang University has awarded doctoral degrees to 10,211 people and Master's degrees to 46,470 people respectively. 40 Dissertations were selected for the 100 National Excellent Doctoral Dissertations of China, 71 Dissertations were nominated for this honor. At present, every year, over 1,600 postgraduates for a Doctoral degree and over 4,600 postgraduates for a Master's degree are admitted to Zhejiang University.

2010年3月，由上海世博会创意、委托浙江大学和中控研究院共同研发制作的“海宝”机器人亮相世博园。它会主动迎接客人，能用2500组句子，以中、日、韩、英、法、德等六种语言和用各种表情、动作与来宾交流。有30多位硕士生和博士生参与了“海宝”的设计和研究。

In March 2010, Hypol, the robot that showed up in the Expo Park, was originally created by the Bureau of Shanghai World Expo Coordination and designed by Zhejiang University and Chinese Institute of Control. It can automatically welcome guests, and communicate with them with various kinds of facial expressions and gestures, and 2,500 sentences in 6 languages, namely, Chinese, Japanese, Korean, English, French and German. More than 30 postgraduates and doctoral students participated in the task of designing and researching on Hypol.
■ Reform of Postgraduate Training Mechanism

In July 2006, Zhejiang University was chosen as one of the second batch of pilot units for the reform of the postgraduate training mechanism. In the past two years, a new initiative — which is scientific research oriented, with a supervisor in charge, with incentive compatibility, and cooperative innovation — has been formed. Through making overall plans and optimizing configuration, it has established and improved its supervisory financing system, which promotes the quality of postgraduate training.

■ Postgraduate’s Excellence Initiative Project

Since 2009, the Excellence Initiative Project was launched, specific measures have been taken to promote the scientific development of postgraduate education in respect of scale, construction, quality and effectiveness. This includes innovative postgraduate training models and optimizing a postgraduate training environment. Notably other measures are setting prestigious courses and consistently improving a curricula system of postgraduate studies, providing a good training environment for developing an international outlook, along with a deepening of a system reformation and implementing an outstanding leadership for doctoral students program, which carries out an innovative high quality students’ program with a doctoral student selection mechanism.

■ International Communication of Postgraduate Education

Zhejiang University has been involved in the Management International Communication Fund and the implementation of the "985 project" to send doctors abroad. Careful efforts are taken to construct the proper international environment of postgraduate education. Every year, more than an average of 1,000 graduates participate in high-level international academic conferences or go to internationally prestigious universities to study, and communicate or carry out short-term cooperation in scientific research.

■ Postgraduates’ Temporary Post Practice

Zhejiang University initiated the postgraduates’ temporary post practice in higher education institutions in China. Since 1996, it has organized Doctoral candidates and Master degree candidates to go to other provinces, or other enterprises during their summer vacation. Combining their majors, they have filled the offices of the Assistant of the Chief Executive in a town, Assistant of a Director General; a General Manager Assistant, a Sci-Tech Consultant, and so on, and have completed their work tasks assigned by the unit of temporary posts and the university. In the past 12 years, there have been 25 bases for temporary post practice with 1,700 postgraduates in Zhejiang University as participants.
全球教育合作

浙江大学致力于建立国际化的卓越教育体系，目前已和全球120所高水平大学、政府组织和公司企业建立了合作关系。2010年，浙江大学共有120人被推选为国家公派研究生，赴美、英、德等11个国家深造。学校共选派了1200余名本科生、970余名研究生出国（境）学习交流。参加国际会议。

International Education Co-operation

With cooperative relationship with over 150 leading universities, governmental organizations and businesses around the world, Zhejiang University is committed to internationalization with academic excellence. In 2010, 136 ZJU students were sent by country to eleven foreign countries including the U.S., UK and Germany. Meanwhile, 1200 undergraduates as well as 970 graduates were sent to attend international exchange programs and international meetings.

全球学习项目

学校提供一系列的全球学习项目，让学生得到灵活、有益、启发性的教育，丰富学生的国际交流经验，拓展国际视野。

Global Study Programs

Zhejiang University (ZJU) offers an impressive array of global study programs and a variety of global study programs to provide students with transformative, rewarding and inspirational education as well as to enrich participants' international experiences and cultivate their global vision, include:

- ZJU-University of California, Los Angeles, Summer Research/Clinical Program
- ZJU-University of California, Davis, Summer Research Program
- ZJU-North Carolina State University, Summer Research Program
- The University of Wisconsin-Madison Summer School at ZJU
- ZJU-the University of Manchester, Study China Program
- ZJU-Technical University of Berlin, Dual Degree Program in German Language and Literature/China Studies, Language and Communication
- ZJU-Simon Fraser University, Dual degree program in Computer Science
- APRU Undergraduate Summer Program

浙江大学-新加坡科技设计大学-麻省理工学院合作平台

2010年8月26日，浙江大学与新加坡科技设计大学签署校际合作协议。新加坡科技设计大学的另一深度国际合作方是美国的麻省理工学院，两所大学将在广泛领域进行全方位深度合作。合作领域包括教学、科研、学生互换交流及学科竞赛等。浙江大学和新加坡科技设计大学希望通过多学科课程的调整为未来培养更多的技术领袖。浙江大学新成立了国际设计研究院，以加强双方进一步的合作。

ZJU-SUTD-MIT

The Singapore University of Technology and Design (SUTD) and Zhejiang University (ZJU) signed an agreement on 26 August 2010, formalizing the detailed scope of collaboration between the two universities. SUTD’s another main partner is Massachusetts Institute of Technology, USA. The partnership represents the most extensive collaboration between a Chinese university and Singapore university to date, and covers areas in education, research, students exchange and competitions. SUTD and ZJU share similar ambitions to develop tomorrow’s technically-grounded leaders through an integrated multi-disciplinary curriculum. To further strengthen the partnership, Zhejiang University has newly established the international Design Institute.
浙江大学是首批进入国家“211工程”和“985计划”建设的重点大学之一，拥有14个一级学科国家重点学科、21个二级学科国家重点学科和110个二级学科国家重点（培育）学科。学校以服务创新型国家建设为目标，立足国际科技前沿，面向国家重大科学问题和战略需求，服务区域经济社会发展和重要行业技术进步的需求，积极探索知识创新、技术创新和区域创新体系建设，坚持“抓大项目、建大团队、筑大平台、出大成果、作大贡献”，引导与激励科学研究向高层次、高水平方向发展。

Zhejiang University is among the first universities to enter the national “211 Project” and the “985 Project”. It has 14 first-level national key disciplines, 21 second-level national key disciplines, and 10 second-level national key (training) disciplines. Aiming at serving the innovative construction of China, Zhejiang University is based on the forefront of international science and technology and is faced with some of the major scientific problems and strategic needs of the country. There is also a focus on regional economic and social development and the important needs of unutilized technical progress, constructs with systems of knowledge innovation, technological innovation, regional innovation, and guides. Scientific research is always pursued at a higher level.

● 2010年新大年科研总经费27.52亿元，人文社会科学研究经费1.55亿元。
● 2010年以浙江大学作为第一完成单位获得国家技术发明奖二等奖1项、国家科技进步奖二等奖4项。另外以参与单位获得国家科技进步奖二等奖5项。
2010年，浙江大学获国家自然科学基金重大项目2项，获国家社会科学基金重大项目7项。

2010年，浙江大学获授权专利1666件，其中获授权发明专利1080件，均保持全国高校首位。

在2010年，浙江大学作为第一完成单位获得国家科技进步二等奖1项、中国科学院科技进步一等奖1项，获国家自然科学奖二等奖1项。

在2010年，国家自然科学基金资助了浙江大学的科研项目142项，资助金额1.34亿元，占全国高校的18.6%。浙江大学的科研项目总数和资助金额均在全国高校中居于前五名。

在2010年，浙江大学的科研成果在国内外学术期刊上发表论文2200多篇，其中在SCI、EI等国际著名学术期刊上发表论文1200多篇，占全国高校的15%。
科学研究与技术研究

Natural Science Research

2010年，学校在研究项目上投入超过7.6亿元，其中财政项目5.2亿元。全年参与9个国家自然科学基金项目，获得资助经费6.8亿元。

2010年，学校为浙江省杭州、宁波、温州、嘉兴、成都、金华、绍兴，以及江苏、广东、新疆、山东、上海等地区提供技术咨询和建议，共完成项目28项，项目合同金额2.3亿元，拉动企业投资6.3亿元。

In 2010, there were 64 projects worth more than 10 million, among which there were two worth more than 100 million. Zhejiang University also witnessed 9 of the China National Key Science and Technology Projects having 37 items approved, and participated in 33 projects. The projects already approved and those to be audited got state appropriated funds of 470 million in all.

In 2010, Zhejiang University voluntarily designed 92 major scientific and technological projects that were in urgent need to address the regional economy of Hangzhou, Ningbo, Huzhou, Jiaxing, Wenzhou, Jinhua, and Shanghai of Zhejiang Province; and Jiangsu, Guangdong, Sichuan, Shandong, and Shanghai.

In 2010, Zhejiang University voluntarily designed 92 major scientific and technological projects that were in urgent need to address the regional economy of Hangzhou, Ningbo, Huzhou, Jiaxing, Wenzhou, Jinhua, and Shanghai of Zhejiang Province; and Jiangsu, Guangdong, Sichuan, Shandong, and Shanghai.

2010年，浙大有3个重点基础研究发展计划（“973”计划）批准立项。获批项目数列全国高校前列。

In 2010, 5 of ZJU’s projects have been approved by the National Basic Research Program of China ("973 Program"). The figure ranks ahead among universities nationwide.

### 研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家

<table>
<thead>
<tr>
<th>首席科学家</th>
<th>研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>廖俊雄</td>
<td>研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家</td>
</tr>
<tr>
<td>邓绍东</td>
<td>研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家</td>
</tr>
<tr>
<td>孙博洋</td>
<td>研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家</td>
</tr>
<tr>
<td>郑建荣</td>
<td>研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家</td>
</tr>
<tr>
<td>杨立群</td>
<td>研究项目新增列“973计划”研究项目及首席科学家</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Research projects newly added to the "973 Program" and their leading scientists

- Yan Jianhua: Research on the mechanism of efficient clean use of the energy from combustible solid waste
- Duan Shunlin: The role and significance of glial cells in CNS injury repair and function restoration
- Li Boge: The scientific issues in the preparation and application processing of high-performance thermoplastics elastomers
- Tan Junrong: The key scientific issues in the super-enlargement and decrease of energy consumption of complex air separation and categorization equipment sets
- Yang Lirong: The scientific bases of biological way of making chiral chemicals
2010年，浙江大学工程学院研发成功微型CMOS相机光学系统，并成功在中国探月工程先导星“嫦娥三号”搭载的3台巡天相机和1台降落相机上使用。

In 2010, the light-small CMOS camera's optical lens developed by ZJU's Optical Engineering Research Center was applied on three surveying cameras and four landing cameras carried by "Chang'e No.3", the guide satellite of China's Exploration of the Moon Project's second phase.

学校人文社会科学领域在哲学、经济学、法学、教育学、文学、历史学和管理学等7大门类设有65个研究所、33个研究中心。拥有3个教育部人文社会科学重点研究基地和1个国家体育总局重点研究基地，7个浙江省文科重点基地。在敦煌学、历史学、中华文化和图书馆学以及“三农”问题等各个领域，以及在南亚次大陆和东南亚国家的经济文化与社会发展等领域取得了较为显著的成果。

There are 65 institutions and 33 research centers for seven branches of Humanities and Social Science, including philosophy, economics, and the sciences of law, education, literature, history, and management. It has 3 Key Research Bases for Humanities and Social Sciences research governed by the Ministry of Education, and one Key Research Base of a State Sport General Administration, and 7 Key Research Bases for literary arts in Zhejiang Province. Influential results have been achieved in the fields of Dunhuang studies, Southern culture, private economy and system innovation, issues of agriculture (farms and the rural area) and Technology Innovation and Management.

2010年3月，浙江大学成立了文化遗产研究院。研究院以文化遗产保护重大需求为导向，联合多学科构建覆盖人文学科、自然科学和工程技术等多学科领域的文化遗产研究大平台。学校将文化遗产研究列入新一轮“985工程”人文社会科学建设方案。研究院与德国考古研究院、普林斯顿大学、哈佛大学、台北故宫博物院、台中中央研究院、台湾大学等一批海内外高水平的学术机构建立了密切的合作关系。“《国宝全集》编辑与研究”、“敦煌壁画数字化保护”、“良渚史前遗址地球物理探测考古研究”等重大项目进展顺利。

In March 2010, Zhejiang University set up the Institution of Cultural Heritage which aims at meeting the needs of cultural heritage protection, in association with multiple disciplines ranging from humanities to natural sciences to engineering technology in order to build a great platform for cultural heritage research. The university will list cultural heritage research as a construction plan of humanities and social sciences in the new round of “985 Project”. The institution has established close cooperation with advanced academic institutions at home and abroad, including the Germany Archaeological Institute, Princeton University, Dunhuang Academy, Taipei Palace Museum, Academia Sinica, and Taiwan University. Major programs, such as "Editing and Research on the Collection of Song Paintings", "Digitalized Protection of Dunhuang Murals", and "Archaeological Study on Geophysical Exploration of Pre-history Liangzhu Relics" have been progressing smoothly.
2010年11月，浙江大学有7个项目入选国家哲学社会科学领域高层次的科研项目——国家社科基金重大招标项目，中标数数次位居全国第一。

2010年国家社科基金重大招标项目及首席专家
肖文 高校团委生态文明发展区域发展战略研究
施文 深入贯彻落实科学发展观推动协调发展研究
颜莉 “十二五”期间西部产业结构推进城镇化研究
范柏乃 信息技术在社会生产方式和生活方式发展变革的机理与对策研究
韩俊 网络经济形势研究
吴笛 外国文学经典的生成与传播研究

In November 2010, 5 projects of Zhejiang University won the bidding of the National Social Science Foundation’s Major Bidding Projects, the highest level of research programs in the field of social sciences nationwide.

National Social Science Foundation’s Major Bidding Projects 2010 and Leading Experts
Xiao Wen Research on thoroughly applying scientific concept of development and accelerating the transformation of the mode of economic development
Qian Wenrong Research on the adjustment of urban-rural structure and implementation of urbanization in the “twelfth five-year”
Fan Baolin Research on the dynamic monitoring and policy supporting system of China’s coordinated development of economy and society
Jin Xuejun Research on the steady implementation of the reform of RMB exchange rate mechanism
Liu Yuan Research on the mechanism of and strategy towards the profound changes in the society’s mode of production and living caused by information technology development
Cao Jinyan Research and Compilation of Basic Shapes of Jiagu Characters
Wu Di Research on the Generation and Dissemination of Foreign Literary Classics

●上图 计算机系教授周剑锋和计算机系的同学们正在查看现场采集的数据。

●The picture shows that the research fellows of the project of Digital Protection for Dunhuang Murals in Computer Engineering Department are reading the data sent from the spot.

●下图 图书馆内设的宋元绘画铜版画5000多件，涉及海外100余家著名博物馆机构。对海外存世宋元绘画进行全面系统整理，全集由浙江大学出版社编印出版。（宋元画卷）是“十一五”期间国家基金资助项目。

●<Collection of Song Paintings> will capture more than 1,500 pieces of excellent paintings in the Song Dynasty, involving more than 100 collective organizations at home and abroad and completely and systematically picking up and sorting out all the existing Song paintings around the world. It will be edited and published by Zhejiang University Press. In December 2009, it was approved as one of the National Projects.
2009年，在第三届教育部“高等学校科学研究优秀成果奖(人文社会科学)”评审中，浙大共有22项成果获奖，其中获一等奖、二等奖项目共10项。

Mr. Chen Qiaoyi won the Chu Kechen Award (the highest honor of ZJU faculty) in 2010.
国际科研合作
International Scientific Research Cooperation

浙江大学与35个国家和地区建立了科技合作关系，建立了35个国际联合研发机构。目前有3个基地人选“高校科学研究发展计划”。浙江大学纳米技术研究所被科技部、国家外事专家联合列为全国33家国家科技合作重点研究机构之一。近年来，学校的国际科研合作经费已超过亿元。学校获得的科研国际合作项目数和经费数位居全国高校前列。

Zhejiang University has established technology partnership with 35 countries and regions and has set up 35 international research and development institutions. At present, 3 bases have been included in the "Innovation and Talent Recruitment Program of Higher Education Institutions". "Zhejiang- California Nanotechnology Research Institute" was listed as one of the 33 Key institutions of international technology cooperation by the Ministry of Science and Technology and State Administration of Foreign Experts Affairs. In recent years, the funds for international technology cooperation have amounted to more than ¥100 million. In 2007, the key international technology cooperation programs approved by the Ministry of Science and Technology and the funds thus entailed ranked one of the top universities in China.
**International Student Education**

School accepts international students for undergraduate or graduate studies. In 2010, over 125 countries, 4,780 international students from over 115 countries were registered for various programs offered by the university, including 1,733 students for the degree programs and 438 students for the master-degree programs.

China Studies Master's Program exclusively for international students is an interdisciplinary program with a curriculum embracing knowledge of contemporary China, modern history, cultural heritage, ethnicity, political and legal institutions, socio-economic development, and public management. This program is one of the most internationalized programs at Zhejiang University and committed to the development of collaboration with Zhejiang University and other prestigious universities in the world.
The initiation of CADAL was supported by the public service system of the "Tenth Five-Year Plan" and "211 Project", headed by Zhejiang University and the Graduate University of the Chinese Academy of Sciences. Meanwhile, CADAL is also part of the Universal Digital Library, with the participation of computer specialists and librarians from China, America, India, Egypt and Australia. By now, CADAL (www.cadal.zju.edu.cn) has digitized 1,070,000 books.

《中国科技进展》丛书

德国施普林格全球出版公司与浙江大学共同出资设立的“科技出版基金”启动于2006年。目前，首批10种正式签订出版协议的中国科学家原创英文科技学术专著图书已出版8种，包括《中国科技进展》丛书中的6种专著和2种不同国际会议论文集。《中国科技进展》丛书还入选了2009-2010年国家文化出口重点项目。

《China Science and Technology Progress》 series

The Science Publishing Fund jointly invested by the Global Publisher, Springer, Germany and Zhejiang University was started in 2006. By 2008, 8 of the 10 English academic monographs, originated by Chinese scientists, with their publishing agreement officially signed, were published, including 6 monographs in the "China Science and Technology Progress" series and two proceedings of high-level international conferences, which were collected by The Library of Congress in the United States. The Advanced Topics in Science and Technology in China Series was among the key projects for National Cultural export in 2009-2010.
浙江大学“985工程”建设

学校在“985工程”建设中，以“构筑大平台、凝聚大团队、承担大项目、培育大成果”为目标，以科技创新平台和社会科学创新基地建设为核心，探索完善平台（基地）的管理模式与运行机制，促进学科交叉融合。

浙江大学第二阶段“985工程”平台与建设项目“985基地”

在第二阶段的“985工程”平台上，浙江大学探索新的管理模型和运行机制，促进学科交叉融合，形成大团队，承担大项目，培育大成果，取得显著成效。

科技平创新示平台I类 The Platforms of Sci-Tech Innovation I

1. 信息技术与控制 1. Information and Control
2. 农业生物与环境 2. Agricultural Biology and Environment
3. 机电系统及装备 3. Mechanical and Electrical System and Equipment
4. 功能材料 4. Functional Materials
5. 医学技术与疾病防控 5. Medical Technology and Disease Prevention and Control

科技平创新示平台II类 The Platforms of Sci-Tech Innovation II

1. 数学科学及其应用 1. Mathematical Science and Application
2. 生物医学工程与仪器装备 2. Bio-Medical Engineering Instrument and Equipment
3. 能源清洁利用与高效转化 3. Clean Utilization and Efficient Transformation of Energy
4. 资源转化与大分子化工 4. Resource Transformation and Macromolecular Chemical Engineering
5. 药物信息学与药物代谢 5. Drug Information and Drug Metabolization
6. 逆境生物学 6. Adversity Biology
7. 岩土工程与大型结构 7. Geotechnical Engineering and Heavy Construction
8. 光电与数字化技术 8. Opto-electrical and Digital Technology

哲学社会科学创新基地I类 The Innovation Bases of Philosophy and the Social Sciences I

1. 中国农村发展研究 1. Research on China’s Rural Development
2. 中国民营企业经济研究 2. Research on China’s Private Economy

哲学社会科学创新基地II类 The Innovation Bases of Philosophy and the Social Sciences II

1. 基督教与跨文化研究 1. Study on Christianity and Cross-culture
2. 语言与认知研究 2. Study on Language and Cognition
3. 创新管理与持续竞争力研究 3. Study on Innovative Management and Sustainable Competition Capacity
社会服务

浙江大学坚持“以服务为宗旨、在贡献中发展”的理念，紧密结合国家和地方的战略需求，开展社会服务、地方合作，充分发挥大学在区域发展中的创新、思想库和人才库的功能，多层次多渠道服务地方经济社会发展。近年来，进一步形成了和完善的“人才培养服务”、“工业技术服务”、“农业技术推广服务”、“公共政策研究咨询”、“医疗卫生服务”和“国际人才引进和人才服务”等六大服务体系，强化社会服务的组织化程度，被教育厅称为高校服务地方发展的“浙大模式”。

2010年，学校新签横向科研项目合同3415项，合同经费超6亿元，其中300万元以上项目29项，500万元以上项目14个，1000万元以上项目6个。

……

浙江大学今日

浙江大学

95/96
■ System of Science and Technology Intermediary Service

At present, Zhejiang University has established 23 regional offices of technology transfer centered in Zhejiang province and five in other provinces such as those in Nanchang, Changsha, Guangdong, and Xiangcheng in Jiangsu. And In April 2009, the Industrial Technology Research Institute of Zhejiang University was formally established in order to speed up the establishment of a strategic partnership with intermediary service organizations at home and abroad. Focusing on Zhejiang Province and the Yangtze River Delta, Zhejiang University has formed a system of Network Technological Innovation and Service that covers all the important regions across the nation, and brings into realization more than 1000 technical transfers every year.

■ Modern Agricultural Technology Promotion Center of Zhejiang University

Taking Zhejiang University technology as the core and combining it with local agricultural promotion organizations, Zhejiang University has established a basis for comprehensive modern agricultural technology service which not only transfers agricultural technology and incubates agricultural technology-driven enterprises, but also promotes advanced knowledge transmission and modern farmers' training. By cooperating with local research centers, promoting institutions, and training institutions, productivity centers, agricultural technology demonstration zones, professional associations, farmer cooperation organizations, and agricultural leading enterprises, this center has now established its branches in Huzhou, Longquan, Xiangshan, Tonglu, and Jiaxing. It has gradually built up a system for expanding the application of modern agricultural technology, and has promoted the development of modern agriculture.
Zhejiang University Today

99/100

Zhejiang University National Science Park

Zhejiang University National Science Park is an important platform for transforming technology and serving high-tech industry. Currently more than 420 enterprises have entered the park, with a total registered capital of over 1.8 billion. 80 percent of the enterprises are high-tech businesses and 70 percent of their projects come from Zhejiang University. Accumulatively, the science and technology park has achieved 400 patents, among which 300 were authored patents, and 50 companies graduated with more than 400 projects incubated. Besides, it pioneered in developing the "One Park, Multi-locations" Model across the country and has set up branches in Ningbo, Nanchang, and so on, putting into full play its role of sources of innovation and of radiation.

Zhejiang University National Science Park

Zhejiang University National Science Park is one of the first 11 "College-Student Practice Bases for Technology Start-ups", which admits more than 300 college students each year to practice their skills in enterprises in the park in order to guide them and help them promote their abilities to begin an undertaking and to find a job. Meanwhile, Zhejiang University National Science Park established a "College Student Pioneer Park" to provide various kinds of services for undergraduates, including a business consultation, project application, investment and financing, and public technical services. It currently has 195 companies started by students.
服务“海上浙江”建设战略

浙江大学与舟山市政府签署全面合作协议，共同建设“海上浙江”产学研用合作平台，推动“海上浙江”建设。2016年4月7日，浙江大学与舟山市政府签署了全面合作协议，共同建设“海上浙江”产学研用合作平台。

Zhejiang Province is rich in ocean resources, and thus the ocean is an important strategic support for the sustainable development of Zhejiang Province. In order to serve the province by implementing the construction strategy of “Zhejiang Province on the Sea”, Zhejiang University cooperated with Zhoushan City, aiming at promoting marine scientific and technological innovation, pushing technology research and creating a demonstration base, of industry transformation and upgrade and personnel support in “Zhejiang Province on the Sea”. On May 7, 2009, Zhejiang University and Zhoushan City signed an agreement in Hangzhou on comprehensive cooperation and co-building of a demonstration base in “Zhejiang Province on the Sea”.

社会主义新农村实验示范区

学校与湖州合作共建社会主义新农村实验示范区五年来，合作完成了科技创新、人才支撑等机制探索，实现了“三个平台”的建设和产业发展工程、基础设施工程、生态环保工程、社会公益工程、文化改革工程等“五大工程”的实施。

ZJU and Huzhou, a city of Zhejiang, have achieved “three platforms” and “eight projects” since the movement of jointly building of the provincial model area of the socialist new villages started in 2006. The three platforms are scientific and technological innovativeness, personnel support, and improvement of the management of and service for the agricultural affairs. The eight projects are industrial development, infrastructure, eco-environment, towns and villages construction, public facilities, improvement of individual quality, social security, coordinated reform of social systems in towns and villages.

Zhejiang University Today - 4/12

2016年4月，浙江大学与舟山市签署全面合作协议，共同建设“海上浙江”科技创新平台。2016年4月7日，浙江大学与舟山市签署了全面合作协议，共同建设“海上浙江”科技创新平台。
In serving the western districts by carrying out the national strategy of "Western Development", Zhejiang University takes advantage of its disciplines, makes good use of its talents, and plays an active role in economic and social development of the western region. A number of "firsts" have been obtained in its western services: Zhejiang University collaborated with Guizhou Province and built the National Engineering Center for Modified Polymer Materials — the first national engineering center in Guizhou; it established the China Academy of West Region Development — the first western research institute situated in the eastern part of China; it also opened the first "Network for Western Village Official Training".

ZJU has not only brought the support for higher education in the West China into its plan for building a first class university, but also provided the supportive work with the emotion for Guizhou, the second hometown of ZJU. The situation that mobilizes all the resources of ZJU in aid of the West China has taken shape in ZJU. ZJU and Guizhou University have turned the supportive work into the cooperation in service in recent years.

2010年，浙江大学共获得校友和社会各界的捐赠136项，签约捐赠额3.71亿元人民币。2010年，浙江大学教育基金会资助浙江大学人才培养、学科建设、社会公益活动等共计人民币1.16亿元，包括奖学金、奖励金、助学会、贷学金、国际交流奖学金、学科建设基金等。

ZJU received 136 donations from alumni and various circles of society in 2010, of them donations through signed contracts were 3.71 million yuan. Various foundations sponsored ZJU in 2010 in education, discipline construction, socially beneficial activities and the like 116 million yuan in total including scholarships, awards for teaching, stipends, student loans, scholarships for international academic exchange, funds for discipline construction, etc.

### 社会捐款 / Donations

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Amount</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Discipline construction sponsored</td>
<td>8,000多万元</td>
<td>70.18%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>over 80 million yuan</td>
<td>70.18%</td>
</tr>
<tr>
<td>Scholarship and stipends granted</td>
<td>1,570多万元</td>
<td>13.77%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>over 15.70 million yuan</td>
<td>13.77%</td>
</tr>
<tr>
<td>International exchange funds</td>
<td>800多万元</td>
<td>7.02%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>over 8 million yuan</td>
<td>7.02%</td>
</tr>
<tr>
<td>Socially beneficial activities expenses and others</td>
<td>1,250多万元</td>
<td>9.03%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>over 12.50 million yuan</td>
<td>9.03%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2010年5月，校友胡永谦先生和姚文深女士夫妇再次向母校捐款300万港元，用于支持紫金港校区化工大楼建设。1997年以来，两位校友九次向母校捐款，捐赠总额总计980余万港元和500万元人民币。

In May, 2010, alumni couple Mr. Tang Yongqian and Mrs. Yao Wenqian donate USD 2 million for the building of Chemical Engineering. From 1997 on, this alumni couple has donated 9 times to Zhejiang University up to more than 8 million dollars and 5 million RMB.

2011年3月，香港信隆集团主席陈启宗与胞弟、香港晨兴创办主席陈乐宗向浙大教育基金会捐赠225万元，用于支持“文化中国未来领袖人才培养计划”。浙江大学党委书记金德水代表学校接受捐赠。

In March, 2011, Mr. Chen Qizhong, president of Hang Lung Group in Hong Kong, and his brother Chen Lethong, president of Morningside Venture (Hong Kong), donate 2.25 million yuan to the Educational Foundation of ZJU for the Future Leaders in Cultural China Program. Mr. Jin Deshui, Chairman of the university council of ZJU, accepted the donation on behalf of ZJU.

2009年1月20日，由浙江大学校友会发起的“湖大校友会”首次在浙大举行募捐活动。在浙江大学的胡达增学地潘济慈等。

On March 12, 2009, Meian Primary School of ZJU lay a foundation in Meian County, Guizhou, where ZJU relocated after moving west in the War of Resistance against Japan in late 1930s. The primary school is donated by Shenzhen Wanbao Property Management Company represented by ZJU alumnus Lu Jiasheng.
Zhejiang University Today

107/108

附属医院
Affiliated Hospitals of ZJU

ZJU has six affiliated Grade 3A hospitals into which medical treatment, teaching and research are integrated. While their comprehensive strength in medical treatment, healthcare, teaching and research ranks at top level among the similar hospitals nationwide, each has its own specialties in disease treatment and clinic research. Their researches in subjects such as artificial liver, combined transplanting of pancreas and kidney, binding pancreaticojejunostomy, liver transaction by curative plus proctius therapy, minimally invasive treatment and endoscopic technique, first aid with critically ill new born babies, fetus medicine, prevention of born defects, implantation technique in dental practice, treatment of TMJ disease, are in leading position domestically or even internationally in the respective field. The hospitals provide a base for teaching and practicing of medical undergraduates of ZJU. They take responsibility for training of master of medicine and M.D. as well.

浙江大学医学院附属第一医院
The first hospital of zhejiang university medical school

浙江大学医学院附属第二医院
2nd affiliated hospital of zhejiang university medical school

浙江大学医学院附属邵逸夫医院
Shao Yifu hospital of zhejiang university medical school

浙江大学医学院附属儿童医院
Children's hospital of zhejiang university medical school

浙江大学医学院附属妇女医院
Maternity hospital of zhejiang university medical school

浙江大学医学院附属口腔医院
Mouth hospital of zhejiang university medical school

● 2016年12月，附属第一医院邵逸夫医院（中）团队在印尼成功进行了首例成人胰腺移植手术。

● Professor Zheng Shuwen and his team were celebrating the first successful adult to adult living donor liver transplantation in Indonesia.

● 2010年10月22日，UCLA教授 Dr. Eugene Washington和附属三医院院长王建安共同为“附属三医院中心实验室”揭牌。

● On 22nd October, 2010, Dr. Eugene Washington, Vice President of UCLA, and Mr. Wang Jian'an, Director of the Second Affiliated Hospital of ZJU Medical School, unveil the name-board of SAHCU-UCLA Joint Academic Center for Diagnosis.
2010年5月20日，附属邵逸夫医院与美国密歇根州Genesys医学中心合作启动“全科医学临床培训基地建设项目”。

On 20th May, 2010, Shao Yifu Hospital of ZJU Medical School and Genesys Medical Center, Michigan, USA initiate Clinic Training Base for General Family Medicine Program.

附属妇产科医院黄荷芬教授主持的《提高出生人口质量的生殖技术创建、体系优化与临床推广应用》获得2010年国家科技进步二等奖。

Research project Invention, Systematic Optimization and Clinic Application of the Reproductive Technology to Improve Quality of Population led by Prof. Huang Hefen of Maternity Hospital of ZJU Medical School won the National Prize for Progress in Science and Technology in 2010.

附属儿童医院拥有全国建立最早、最规范的新生儿监护中心，科研和临床水平处于国内领先水平。

Children's Hospital of ZJU Medical School is the first and most normative intensive care center for the newborns in China, its clinical treatment and research rank at high level in the field among the similar hospitals in China.

2010年5月，附属口腔医院首位教学中心成为浙江省唯一口腔类别医师资格考试培训基地。

In May, 2010, Stomatological Hospital of ZJU Medical School Zijingang Teaching Center became the only test location for practical skills of dentist qualification in Zhejiang.